

**SUGERENCIAS METODOLÓGICAS AL PROGRAMA DE  
ALFABETIZACIÓN YO, SÍ PUEDO, EDITADO PARA LA  
REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL.**

**Lic: María del Carmen Torres Terán**

*Universidad de Matanzas – Filial Universitaria Municipal “Jesús  
Herrera”, Calle 29 % 18 y 20, No. 1803, Pedro Betancourt,  
Matanzas, Cuba. [carmen.torres@umcc.cu](mailto:carmen.torres@umcc.cu)*



---

*CD de Monografías 2015  
(c) 2015, Universidad de Matanzas “Camilo Cienfuegos”  
ISBN: XXX-XXX-XX-XXXX-X*

## Resumen

El analfabetismo es producto de la exploración que engendra el colonialismo o neocolonialismo e imperialismo, es hoy uno de los dos problemas más complejos que presentan muchos países en desarrollo. Para abolir este flagelo un grupo de pedagogos cubanos del IPLAC, crearon el método de alfabetización Yo, sí puedo. En la República Federativa de Brasil, se aplicó la etapa de experimentación, en el Estado de Piauí, con resultados satisfactorios. Se inicia el convenio con la dirección nacional del movimiento de los trabajadores rurales sin tierra, partiendo de sus necesidades como organización no gubernamental y reprimida. Durante la generalización del método en el estado de Bahía, surgieron dificultades metodológicas y se le dio seguimiento a la implementación de la metodología. Sugerimos ideas implementadas en los estados de Bahía y Paraíba, mediante la observación, alcanzándose resultados cualitativos y cuantitativos alentadores como colofón de la alfabetización durante la permanencia en dichos estados.

*Palabras claves: Analfabetismo, alfabetización, video-clases.*

---

## Actualización e inicio

El analfabetismo es un fenómeno que no afecta de forma homogénea a los países y poblaciones. Por diversas razones de desarrollo educacional y de situaciones políticas, sociales, económicas, geográficas y de otra índole, incide más fuerte en determinados países, sectores o grupos poblacionales que en otros. Pudiera analizarse el estancamiento o poco desarrollo, a causa del analfabetismo, que presentan algunas poblaciones indígenas.

La grandiosa idea de Fidel, como un símbolo de su solidaridad con los pobres del mundo, originó el método de alfabetización Yo, sí puedo, con raíces del alfa radio en la República Haití, en el año 1999. Pionera del método resultó ser la República Bolivariana de Venezuela, donde gracias a los especialistas cubanos que fungieron como asesores del programa se pudo declarar libre de analfabetismo en el año 2003, lográndose alfabetizar 1,4 millones de venezolanos.

El método de alfabetización Yo, sí puedo, con su carácter latinoamericanista, creado con el propósito de brindarlo a los pueblos de la región que lo solicitaran, se ha ido adaptando a los países que han mostrado interés por su utilización, materializado con la voluntad de Cuba para contribuir a erradicar el analfabetismo. En el mundo existen 776 millones de adultos en situación de desventaja educacional en materia de analfabetismo. Datos recientes muestran que existen ya, más de 7 millones de personas a nivel mundial que han sido beneficiados con el método.



La República Federativa de Brasil, aparece como el país con el mayor número de analfabetos en América Latina, según los datos divulgados por la UNESCO en el año 2009. Un total de 14,1 millones de brasileños, lo que equivale al 10,5% de la población mayores de 15 años, no saben leer ni escribir. En la última década, Brasil redujo esa tasa en cinco puntos porcentuales, aunque en números absolutos, esa disminución significa la alfabetización de apenas dos millones de personas. El medio rural brasileño posee una tasa de analfabetismo de 28,70%, tres veces superior al de la población urbana, que es de un 9,5%. Una investigación nacional de Educación en la Reforma Agraria realizada en el 2004, sobre la situación educacional en los asentamientos y acampamentos reveló que en esos lugares el 23% de los adultos son analfabetos., lo que conlleva a considerar que el esfuerzo realizado por la dirección del MST por reducir los índices de analfabetismo había sido efectivo, pero el movimiento no se conforma , ya que su principal tarea es acabar con el analfabetismo en todas las áreas rurales de Brasil, por lo que el desafío permanecía.

El método se aplicó por primera vez y de manera experimental en el estado de Piauí, en 3 municipios, cuyo resultado fue de un 100% de personas que aprendieron a leer y a escribir, y es en julio de 2006 que se inicia por convenio con el MST y Cuba la generalización del método con los primeros especialistas cubanos. En febrero de 2008, viajan para la hermana república, 11 asesores cubanos para dar continuidad a la generalización en las áreas rurales. Bahía fue el primer escenario que permitió descubrir las dificultades que se enfrentara y que posibilitaron crear sugerencias para solucionar las mismas y actuar.

Así comienza, lo que futuramente sería la experiencia pedagógica.

### **El método y su génesis en Bahía, Brasil.**

El conocido método de alfabetización *Yo, sí puedo* es compuesto y global donde se combinan, su contenido, sus funciones y su enfoque integrador con el análisis y la síntesis, para enseñar a leer y a escribir. El soporte tecnológico que contiene 65 clases, donde se combinan las letras y los números, es la principal vía para hacer llegar los conocimientos a los participantes, mediante personajes de la vida diaria, que representan a los que algunos gobiernos los han marginado del derecho a aprender, guiados por una profesora que los conduce por los caminos del saber. Parte de una oración o frase que contiene la palabra clave, se realiza el análisis de sus componentes y después se reconstruye en el proceso síntesis para formar nuevas palabras frases u oraciones.

Las video clases han sido filmadas en los estudios del canal educativo de la televisión cubana, bajo el asesoramiento de pedagogos cubanos y actores de cada uno de los diferentes países que lo han puesto en práctica, teniendo en cuenta el contexto social y cultural en el que viven. Una cartilla sencilla, el facilitador, la video clase, el contexto social y los participantes constituyen los elementos esenciales del sistema de aprendizaje.

Contando con la voluntad política del gobierno de estado y municipios de Bahía, y principalmente de las organizaciones no gubernamentales tales como el MST, se inicia la



capacitación en la ciudad de *Itamarajú*, de 3 coordinadores y 26 monitores, para implementar el método cubano de alfabetización *Yo, sí puedo*, en las áreas rurales de la región Extremo Sur. Se organizaron 26 grupos, con una matrícula inicial de 241 participantes en todo el sur del estado, con la coordinación de 3 dirigentes del movimiento de los trabajadores rurales sin tierra. Durante la marcha del programa y las visitas de control se detectaron deficiencias en la implementación del método los que condujo a tomar medidas inmediatas para facilitar el desarrollo del mismo, Durante la auto preparación de los asesores inmediatos del programa cubano se detectaron algunas regularidades en cuanto a:

- Durante la observación de las video clases, se apreció que no en todas se cumple con la metodología propuesta.
- Insuficiente espacio para la realización de los ejercicios en la cartilla
- Los participantes no consiguen realizar todos los ejercicios de la video clase, por falta de habilidad para copiar además de que se retira de forma muy dinámica, el ejercicio de la pantalla.
- A los monitores se les dificulta el cumplimiento de los tres momentos de la video clase.

Para resolver las regularidades detectadas, se propusieron una serie de sugerencias metodológicas que se ofrecen a continuación y que gracias a la posibilidad de comunicación con los dirigentes del movimiento, se consiguió coordinar un nuevo proceso de recapacitación:

Sugerencias metodológicas

Ejemplo I

No en todas las video clases se cumple la metodología propuesta en el programa

Video – clase # 9: La profesora Ángela no se coloca de espaldas para realizar en el aire los trazos de la letra que se está aprendiendo, o sea los ejercicios de entrenamiento para el trazo de la O, a la cual le corresponde el # 4 en el alfabeto.

Sugerimos al colaborador que durante la capacitación le explique a los monitores que en las clases donde se repita esta dificultad , debe *pararla* por un *breve espacio de tiempo*, en este caso, después que se observe el diagrama donde aparece el *logotipo del lápiz y la oreja, con el trazo de la O y realizar la acción de entrenamiento* en el aire como si fuese la propia profesora televisiva, orientando a los participantes observarla, para que esta habilidad no se pierda, la cual es tan importante para el momento de practicarla en la cartilla con el lápiz.  
Ejemplo video clase 22, letra S # 14



### Ejemplo I

Video – clase #12: No se da la orden para realizar los ejercicios de entrenamiento de trazo sobre la línea pespunteada que aparece en la cartilla, de la letra R #7 del alfabeto. Sugerimos al colaborador que durante la capacitación remita a los monitores a la video clase 22, como referencia para realizar las acciones correctas y también como en el ejemplo anterior, detener la video aula para orientar a los participantes, realizar la acción del trazo sobre la línea pespunteada.

### Ejemplo III

El espacio para realizar los ejercicios de la video clase en la cartilla, es insuficiente. Sugerimos al colaborador que a partir de la comisión técnico - metodológica, se soliciten libretas para entregar a los participantes para que sean utilizadas en la realización de los ejercicios orientados en la video clase.

Utilizar el espacio de la cartilla para practicar el trazo de las letras que se van estudiando.

### Ejemplo IV

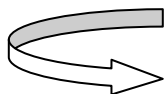
En la mayoría de las video clases a los participantes no les alcanza el tiempo para realizar los ejercicios que orienta la profesora Ángela.

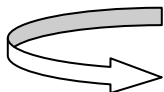
Sugerimos que en las libretas el monitor ya lleve los ejercicios de la video clase preparados para ser realizados por los participantes.

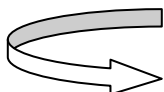
### Ejemplo V

Dificultad de los monitores para cumplir con las tareas propuestas para los tres momentos de la clase.

Sugerimos a los monitores actividades más concretas y precisas para cada uno de los tres momentos de la clase:

Antes  Observar video clase antes  
Preparar la guía de la clase

Durante  Parar la video clase si es necesario

Después  Realizar los ejercicios de la video clase



que no se culminaron y otros creados por ellos.

A partir de la aplicación de las sugerencias dadas, se reinicia el proceso de visitas a los diferentes ambientes, comprobando que el resultado fue realmente el esperado.

La estructura del cuerpo de la monografía es opcional, se puede declarar explícitamente las partes de la misma, introducción, desarrollo y conclusiones o desarrollarla de forma continua.

### *Resultados*

- Los monitores conducen la video clase de forma más organizada, facilitando las actividades de los participantes.
- Los participantes emplean el espacio de la cartilla para practicar los trazos aprendidos y realizan los ejercicios de la video clase en las libretas o cuadernos
- Los participantes desarrollaron habilidades en el trazo de las letras a partir de los ejercicios entrenadores en el aire y sobre la línea respunteada en la cartilla, realizados y orientados por los monitores en las video clases donde se omitió realizarlo.
- Los ejercicios de la video clase se logran realizar por la casi totalidad de los participantes

Para ser más específico, se citan los datos de los alfabetizados antes y después de aplicadas las sugerencias.

	Matrícula	Avanzan	%
Antes	108	61	56,4
Después	108	96	88,8

Los datos anteriores son muestra y reflejo de la efectividad de las sugerencias propuestas.

Al finalizar el período de estancia en el estado de Bahía, los resultados fueron muy alentadores, ya que se logró, lo que se refiere a continuación:

- Matrícula inicial-----334
- Matrícula final-----243
- Grupos alfabetizados-----32
- Alfabetizados-----207



- % de alfabetizados-----85,1
- % de retención-----72,7
- % de calidad-----89,3

El estado de Paraíba, fue el siguiente escenario para generalizar la experiencia. En enero del año 2010, se inicia una nueva etapa del programa cubano de alfabetización Yo, sí puedo, esta vez aparece en áreas urbanas, donde la población de jóvenes y adultos de las periferias de la ciudad de Joao Pessoa, (capital del estado), se benefician con el proceso de alfabetización.

A inicios de marzo, dos escuelas de la red municipal de enseñanza, pasaron a ofrecer el programa para los jóvenes y adultos interesados por no saber leer ni escribir por determinada causa. La meta de la prefectura de Joao Pessoa, era erradicar el analfabetismo funcional y aumentar las posibilidades individuales aliado al protagonismo educativo y al compromiso humanitario.

El programa fue lanzado oficialmente por el perfecto *Ricardo Coutinho* el día 23 de marzo de 2010, en el teatro del Centro Administrativo Municipal, en el barrio Agua Fría. En el mismo el perfecto anunció el inicio de la campaña para el día 1ro de abril, en dos escuelas de la red municipal de los barrios periféricos *Grotao* y *Novais*.

Sin lugar a dudas se capacita al personal involucrado en el programa teniendo en cuenta las sugerencias que como experiencia se tenían del estado de Bahía.

El 20 de este mismo mes ya *Sim, eu posso*, era todo un suceso en la ciudad, en las páginas Web la Prefectura Municipal de Joao Pessoa se publicaba noticias sobre el acontecimiento reciente y de sus avances en las dos escuelas, donde tanto los participantes como los facilitadores daban fe de ello a través de sus testimonios. Ejemplo de ello son los siguientes:

- ✓ Esta es la primera vez que estoy teniendo la oportunidad de estudiar, me gusta mucho porque consigo reconocer las letras, dice Manuel Araújo de 61 años.
- ✓ Elizángela de Silva Mousinho, de 30 años, manifiesta haber estudiado hasta el 1er grado de la enseñanza primaria, pero como tuvo que dejar de estudiar para trabajar olvidó todo lo que aprendió. Ahora ya consigo leer y escribir algunas palabras. Agrega que su esfuerzo por aprender a leer y a escribir es porque en su trabajo como auxiliar de aula en una escuela particular, cuando tenía que entregar el material precisaba de que otra persona le leyese los nombres colocados en las mochilas, ahora ella misma las lee y entrega el material correcto a cada uno de los niños.



- ✓ Rosineide Ferreira Lima de 38 años es madre de 6 hijos, y comenta que no perdió esta oportunidad de estudiar cuando supo del programa, y si todo el mundo aprende yo también puedo, gracias a dios estoy aprendiendo, mis hijos me ayudan con las lecciones, me corrigen los errores y me incentivan para que aprenda cada vez más, al decirlo refleja su emoción cuando una lágrima escapa de sus ojos.
- ✓ La facilitadora María Elza Diniz, declara que en el comienzo de las video clases los alumnos tenían mucha dificultad, pero que cuando se acostumbraron a la metodología empleada y a los ejercicios, cada día evolucionaban más y refiere que ya algunos saben leer frases enteras, estoy muy feliz con los resultados que son bastante positivos, dice.
- ✓ María Do Carmo Santos Almeida, expresa que el programa escribe una nueva historia en alfabetización en la capital. Con el método de enseñanza utilizado, los alumnos se muestran más entusiasmados en las clases y resalta que lo mejor de todo es que quieren continuar estudiando. Tengo un alumno de 77 años con problemas de audición que es negociante en la feria, llegó sin saber leer ni escribir y ya en estas últimas clases sorprende a todos cuando lee y escribe nuevas palabras, es un grito de independencia para él, comenta María Do Carmo.

De los 78 alumnos que iniciaron el programa 67 de ellos consiguieron alfabetizarse el 19 de mayo de 2010, donde participantes leyeron ante el público sus primeros escritos. Ante el visible resultado, el gobierno municipal y estadual deciden celebrar con un acto, donde se destacó la eficacia del método y se anuncia la preparación de 100 nuevos facilitadores para abrir 100 grupos, la que se inicia el 1 de junio del propio año. En esta segunda etapa de aplicación del método se contó con 50 estudiantes de la Universidad Federal de Paraíba, que fungieron como facilitadores y coordinadores.

Iniciativas no faltaron para motivar a los ciudadanos a participar en el programa, tales como:

- Propagandas con imágenes de alfabetizados, por toda la ciudad, convocando al pueblo a matricularse.
- Marchas de los estudiantes universitarios, por los centros más visitados por la población, para entregar invitaciones al programa, a los ciudadanos.
- Diagnóstico de la población analfabeta para ser visitados en sus hogares incentivándolos a participar.
- La secretaría de Educación y Cultura, unido a la División de Educación de jóvenes y adultos, crearon modelos para: Ficha de matrícula, control de asistencia y evaluación para cada monitor con el logotipo del programa, información semanal y mensual del aprendizaje y uno para el relato final.





- Se diseñó un logotipo representativo con el mapa de Cuba, el símbolo de la ciudad y el nombre del programa, el que se colocó en el pulóver, identificando a los facilitadores, coordinadores y participantes, en la espalda.

El resultado final fue satisfactorio, se desarrolló el proceso de capacitación, abriéndose 51 grupos con una matrícula de 645 participantes, de los que resultaron alfabetizarse hasta octubre, 478. La fecha para el cierre sería noviembre y diciembre por algunos problemas de atraso en la distribución de la tecnología a utilizar. Los *paraibanos* consideraron esta etapa como la de la construcción de una nueva historia.

El estado de Paraíba fue el colofón de esta experiencia pedagógica.

## Conclusiones

Invitamos a los colaboradores a utilizar esta experiencia en cualquier espacio donde sea preciso, porque las evidencias muestran que es posible superarse ante las dificultades. A partir de la aplicación de la experiencia se sugiere que:

Los colaboradores visualicen todas las video clases antes de la capacitación a los monitores en los territorios, para que: Los facilitadores conduzcan la video clase de forma más organizada, facilitando las actividades de los participantes, brinden especial atención a las orientaciones dadas en cada momento, para evitar errores en la implementación del método para lograr que los participantes empleen el espacio de la cartilla para practicar los trazos aprendidos y realizan los ejercicios de la video clase en las libretas o cuadernos y desarrollen habilidades en el trazo de las letras a partir de los ejercicios entrenadores en el aire y sobre la línea respunteada en la cartilla, realizados y orientados por los monitores en las video clases donde se omitió realizarlo así que realicen los ejercicios de la video clase en su totalidad. El asesor debe aprovechar las condiciones políticas que ofrece cada país para solicitar los medios necesarios fortaleciendo así, el desarrollo del programa y su culminación exitosa.

Todo lo anteriormente sugerido fue motivo de satisfacción del trabajo realizado durante la estancia en la República Federativa de Brasil.



## **Bibliografía**

RELYS DÍAZ, L.I., *Yo, sí puedo, Un programa para poner fin al analfabetismo*. Casa Editorial Abril, Ediciones abril, 2005

FREIRE, P., *Pedagogía de la autonomía*, Diciembre de 2004

Páginas Web de la Secretaría de Educación de la Prefectura Municipal de Joao Pessoa, 22/2/2010

Revistas: Informativo mensual de la Prefectura de la capital, Paraíba - junio de 2010

Informativo trimestral de la secretaria de Educación y Cultura – SEDEC, julio, agosto y septiembre /2010.

